

Ie. 371. *Rz.* (*Germ.* 8, 400). — *A.* (*Germ.* 21, 11). *Bibl.* 9. (*Hatt.* 1, 230). —
Bibl. 1. 2. 5. *Germ.* 15, 348. *Mq.* 359. *Sb.*

ZU ESDRAE I.

CLXVI

a = *Codex Carolrohr. Aug.* 1c. *b* = *Codex Lugdunensis* 69 f. 27^a.

1 Lapide inpolito ungebatne¹ stane *ab* — 5, 8

CLXVII

a = *Codex SPauli* xxv d/82. *b* = *Codex SGalli* 295.

PROLOGUS

2 Abnuere .i. firzihen *a* 148^a ferzihan

3 *b* 168

4 Sententię vuizzod *b* 168

5 Laniant slizzant *b* 169 flizant *a* 148^a

6 Arrogent ruomant *b* 169 ruoment *a* 148^a

Mutuari .i. inlihen² *a* 148^b

Balbutiet lalot *a* 149^b

LIBER PRIOR

Publicetur .i. enfronogiganna³ *a* 150^a

— 6, 11

Uectigal gilstar *a* 150^a — 7, 24

Promouimus .i. huobon *a* 150^a — 8, 31

CLXVIII⁴

a = *Clm.* 18140. *b* = *Clm.* 19440. *c* = *Codex Vindob.* 2723. *d* = *Codex Vindob.* 2732. *e* = *Codex Gotwic.* 103. *f* = *Clm.* 13002. *g* = *Clm.* 14689.

h = *Clm.* 6225. *i* = *Clm.* 22201. *k* = *Clm.* 17403.

7 Deterrentibus⁵ danatripenten *a* 92^b *b* [ut] Urganent daz frumitin⁸ *a* 92^b *b* 319

8 319 *c* 65^a *d* 76^b *e* 74^a dantribintin *c* 65^a *d* 76^b frumitin *e* 74^a *f* 225^{b1}

9 *f* 225^{b1} *k* 229^d danfirtribint *i* 246^f — *k* 229^d frumeten *i* 246^f dazsafrumitin

10 3, 3 *h* 69^b — 3, 8

11 Cimentariis⁶ murarun⁷ *h* 69^b — 3, 7 Salis⁹ suozi *a* 92^b *b* 319 *c* 65^a *d* 76^b

12 [CLXIX] *e* 74^a svozi¹⁰ *h* 71^a suzzen *i* 246^f — 4, 14

¹ *ags.* ungebeätne = *ahd.* ungabözanemu ² inlihen] *h* aus *b* radiert *a* ³ *l.* g-
 ganga? ⁴ *in a* 90^a steht zunächst der Prologus in Esdram, dann folgt 91^b Incipit Liber
 .i. Esdre; darin steht: Currus reda l carrun, welche gl. ich nicht finde; weiter 92^a Incipit
 Liber .ii. Esdre, endlich 92^b Incipit Glosa super Esdram, worin die folgenden gl., nach deren
 schlusse sich wie in den andern hss. einige Ezechielgl. (nr cccn) finden ⁵ diese gl. in
 abcdefik zwischen 471, 4 und 6 ⁶ Cimentariis] en am zeilenschlusse zerstört *h* ⁷ am
 rande mit verweisung *h* ⁸ frumitin] das erste i angehängt *a* ⁹ Messores salis *abcdi*
 Messores salis suozi l memores *e* memores *Fulg.* ¹⁰ am rande mit verweisung *h*

Bibl. 1. 2. 5. 7. *Germ.* 15, 348. *Mq.* 359. 360. *Sb.* — *Bibl.* 4. 6. 8. (*Mafs-*
mann 104). 10. (*Diut.* III, 428). 11. 13. (*Diut.* II, 52). — *Rf.* (*Germ.* 11, 62)

1	Lesiones ¹ regis ¹ unhuldi a 92 ^b b 319	Promouimus puritomes a 92 ^b b 319 c 65 ^a 26
2	c 65 ^a d 76 ^b e 74 ^a vnhuldi ² h 71 ^a	d 77 ^a e 74 ^a irpuritin g 43 ^a irportin 27
3	unhulde i 246 ^f ungidulti f 225 ^{bi} un-	i 246 ^f — 8, 31 28
4	gidult k 229 ^d — 4, 14	Adiurauit gieidda a 92 ^b b 319 gieitta 29
5	Recensuerunt larun ³ h 71 ^a — 4, 19	c 65 ^b d 77 ^a geitot e 74 ^a piswr i 246 ^f 30
6	Subportantia firtragentiv a 92 ^b b 319	— 10, 5 31
7	firtragentiu ⁴ c 65 ^a e 74 ^a firtragentiu	Missa est uox gimarrit(gimarrit b)vuard 32
8	d 76 ^b firtraginta f 225 ^{bi} firtaginte i	b 319 c 65 ^a d 77 ^a gimar ^{rit} a 92 ^b gimarrit 33
9	246 ^f uirtragint k 229 ^d — 6, 3	uuard e 74 ^a gimarritwart f 225 ^{bi} k 229 ^d 34
10	Studiosos ⁵ iliga a 92 ^b b 319 c 65 ^a d 76 ^b	gimerith warth i 246 ^f — 10, 7 35
11	ilaga e 74 ^a iliger i 246 ^f — 7, 17	Dederunt manus suas gapunvuetti b 319 36
12	In condemnatione ⁶ inpinomani c 65 ^a	gapun vu&ti c 65 ^b d 77 ^a gapungvuetti 37
13	d 76 ^b e 74 ^a inpinomini a 92 ^b b 319	a 92 ^b gabon uuetti e 74 ^a gabin wetti 38
14	firdam nunge i 246 ^f — 7, 26	f 225 ^{bi} gaben wetti (wette i) i 246 ^f 39
15	Ut adducerent dazprahtin a 92 ^b b 319	k 229 ^d — 10, 19 40
16	c 65 ^a d 77 ^a e 74 ^a daz prehten i 246 ^f	
17	— 8, 17	

CLXIX

a = *Clm.* 4606. b = *Clm.* 14584. c = *Clm.* 6217. d = *Codex Turic.*
(*Rhenov.* 66). e = *Codex Stuttgart.* herm. 26. f = *Codex Angelom.* I 4/11.

18	Latomis steinmeizilen b 145 ^a staimaizelen	Cementariis murarin d 73 e 30 ^b murarirn 41
19	e 30 ^b steinmezelen f 43 ^a stainmaiziln	a 130 ^b mavrern c 13 ^a — 3, 7 [CLXVIII] 42
20	a 130 ^b stainmaizl c 13 ^a steinmeizzin	
21	d 73 — 3, 7	

CLXX*

Codex Carolruh. Aug. 1c.

22	(108 ^a) Impensas kiziuc — 2, 69	Noxa scado — 4, 13 43
23	Urguerunt ⁷ peitton — 3, 8	Inpolito ungihasanotemu — 5, 8 44
24	Inpediret marti — 4, 4	Querimonia stauunga — 6, 9 45
25	Annuo reditos ⁸ Iarkelt — 4, 13	

¹ Lesionis f' Lessiones i regis] r aus l corr. a ² am rande mit verweisung h
³ am rande mit verweisung h ⁴ firtragentiu übergeschrieben e ⁵ Studiosus ei stu-
diose *Vulg.* ⁶ in condemnationem *Vulg.* ⁷ urgerent *Vulg.* ⁸ annuos redditus *Vulg.*

Bibl. = *Sg.* 299. (*Hatt.* 1, 241). *Zf.* (*Mafsmann* 99). — *Rb.* 521. — *W.* (*Eckhart F. O.* II, 978^{ab})

CLXXI

a = *Codex SGalli* 299 p. 6. *b* = *Codex Stuttgart.* theol. et phil. fol. 218 f. 40^c.
1 *Matrimonia*¹ .i. *biu^fnga*² *a hiunga b* — 9, 14

CLXXII*

Codex Carolsruh. Aug. 1c.

PROLOGUS

2 (83 ^b) <i>Super cilicium montis</i> ³ <i>ubar obon-</i>	<i>Annus reditus</i> ⁸ <i>iar bachertaz</i> — 4, 13	13
3 <i>ontigi</i> ⁴ <i>des perages</i>	<i>Noxa sculdikiu</i> — 4, 13	14
4 <i>Confodiuntur sint kastohan</i>	<i>Exemp^rar epistule pilodi dera epistulun</i>	15
5 <i>Ad compendium za scemmi</i>	— 5, 6	16
6 <i>Expromere</i> ⁵ <i>arrahhon</i>	<i>In biblioteca in puchkistriunne</i> — 5, 17	17
7 <i>Sibilet</i> ⁶ <i>uuisbalot</i>	<i>Commentarius liualle</i> ⁹ — 6, 2	18
	<i>Crateras</i> ¹⁰ <i>choppha</i> — 8, 27 [CLXXII]	19

LIBER PRIOR

8 (84^a) *De torrentibus*⁷ (3, 3) *latomis fona*
9 *leuunum steinpozzila* — 3, 7

CLXXIII

Codex Wirziburg. Mp. th. f. 3 f. 66^a.

10 <i>Scifi napffa</i> — 1, 9	<i>Concinnebant</i> ¹⁴ <i>gistimnitun</i> ¹⁵ — 3, 11	20
11 <i>In inpensas</i> ¹¹ <i>in elffa</i> ¹² — 2, 69	<i>Crateras</i> ¹⁶ <i>cofpfa</i> — 8, 27 [CLXXII]	21
12 <i>Cementarios</i> ¹³ <i>mezzon</i> — 3, 7		

¹ die gl. unmittelbar nach denen zu *Esdrae* II. *Matrimonia*] der letzte buchstabe zweifelhaft, da durch moder verletzt a

² *biu^fnga*] b oder h als erster buchstabe zweifelhaft a

³ *supercilium* ohne *montis* *Vulg.* ⁴ *obonontigi*] das letzte o wahrscheinlicher als a

⁵ *promere* *Vulg.* ⁶ vor *Sibilet* rasur von 4 buchstaben ⁷ *torrentib;*] o aus e corr. *deterrentibus* *Vulg.* ⁸ *annuos redditus* *Vulg.* ⁹ *liualle*] a aus e corrigiert

¹⁰ *crateres* *Vulg.* ¹¹ *In* fehlt *Vulg.* ¹² dh. *helffa* ¹³ *caementariis* *Vulg.* ¹⁴ *con-*
cinebant *Vulg.* ¹⁵ *gistimnitun*] der bindestrich der beiden ersten balken des m ausradiert

¹⁶ *crateres* *Vulg.*